

координации оперативной деятельности в целях развития, 2002 год<sup>117</sup>, и просит своевременно осуществлять ее;

26. *отмечает* роль Исполнительного комитета Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития в содействии разработке повестки дня по вопросам упрощения и согласования и ее осуществлению, признавая в то же время, что ответственность за осуществление данной повестки дня в конечном счете несут фонды и программы, и отмечает также в этой связи, что к фондам и программам Организации Объединенных Наций обращается просьба ежегодно представлять ЭКОСОС и соответствующим исполнительным советам доклады о результатах, достигнутых в данной области;

27. *отмечает также* прогресс, достигнутый в деле увеличения числа Домов Организации Объединенных Наций, и подход, используемый в деле создания и увеличения общих помещений и служб на страновом уровне, в частности членами Исполнительного комитета Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, в сотрудничестве с другими организациями системы;

28. *призывает* фонды и программы Организации Объединенных Наций продолжать усилия по расширению сотрудничества между собой путем осуществления совместных инициатив, включая, где это целесообразно, совместное программирование;

29. *предлагает* исполнительным советам фондов и программ Организации Объединенных Наций, а также руководящим органам специализированных учреждений Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос об общих службах и принять конкретные меры по содействию его решению на страновом уровне, в том числе путем предоставления финансовой поддержки процессу создания таких служб;

30. *призывает* исполнительные советы фондов и программ Организации Объединенных Наций рассмотреть дальнейший ход работы в областях упрощения и согласования правил и процедур, касающихся оперативной деятельности, на предстоящей совместной сессии советов до проведения следующего трехгодичного всеобъемлющего обзора политики.

*40-е пленарное заседание  
25 июля 2002 года*

## **2002/30**

### **Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>120</sup> и доклад Председателя Экономического и Социального Совета, содержащий информацию, представ-

---

<sup>120</sup> A/57/73.

ленную специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций об их деятельности, связанной с осуществлением Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>121</sup>,

*заслушав* заявление представителя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>122</sup>,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, резолюции Специального комитета и на другие соответствующие резолюции и решения, включая, в частности, резолюцию 2001/28 Экономического и Социального Совета от 26 июля 2001 года,

*принимая во внимание* соответствующие положения заключительных документов ряда конференций глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, преобразованной сейчас в Африканский союз, Южнотихоокеанским форумом, известным теперь как Форум тихоокеанских островов, и Карибским сообществом,

*сознавая* необходимость содействия осуществлению Декларации,

*приветствуя* нынешнее участие самоуправляющихся территорий, которые являются ассоциированными членами региональных комиссий, в качестве наблюдателей в работе всемирных конференций Организации Объединенных Наций в экономической и социальной сфере, при условии соблюдения правил процедуры Генеральной Ассамблеи и согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Ассамблеи и Специального комитета по отдельным территориям, и в работе специальной сессии Ассамблеи по положению детей, проходившей в Нью-Йорке 8–10 мая 2002 года,

*отмечая*, что значительное большинство оставшихся самоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

*приветствуя* помощь, оказываемую самоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая*, что из-за ограниченных возможностей развития малых островных самоуправляющихся территорий перед ними стоят особые задачи в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что эти территории будут испытывать трудности в решении этих задач в отсутствие постоянного содействия и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая также* важность мобилизации необходимых ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом деле со стороны

<sup>121</sup> E/2002/61.

<sup>122</sup> См. E/2002/SR.34.

всех основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* мандаты специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций на принятие всех надлежащих мер, в рамках их соответствующих сфер ведения, в целях обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций,

*выражая признательность* Организации африканского единства, Южно-тихоокеанскому форуму, Карибскому сообществу и другим региональным организациям за постоянные содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

*выражая убежденность* в том, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями способствуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

*сознавая* настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций по деколонизации,

*учитывая* крайнюю нестабильность экономики малых островных самоуправляющихся территорий и ее уязвимость перед лицом стихийных бедствий, таких, как ураганы, циклоны и повышение уровня моря, и ссылаясь на другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

*ссылаясь* на резолюцию 56/67 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2001 года, озаглавленную «Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций»,

1. *принимает к сведению* доклад Председателя Экономического и Социального Совета, содержащий информацию, представленную специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций об их деятельности в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>121</sup>, и одобряет вытекающие из него замечания и предложения;

2. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря<sup>120</sup>;

3. *рекомендует* всем государствам активизировать их усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

4. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций долж-

ны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в их усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;

6. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и предлагает всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций осуществить соответствующие положения этих резолюций;

7. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и международным и региональным организациям изучать и анализировать условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий;

8. *предлагает* специализированным учреждениям и международным организациям, связанным с Организацией Объединенных Наций, а также региональным организациям усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы оказания помощи оставшимся самоуправляющимся территориям (в рамках их соответствующих мандатов) в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

9. *рекомендует* исполнительным главам специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разработать при активном сотрудничестве с соответствующими региональными организациями конкретные предложения в целях полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения своим руководящим и директивным органам;

10. *рекомендует также* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций продолжать рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

11. *приветствует* продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержанию тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и предоставлению помощи народам самоуправляющихся территорий;

12. *призывает* самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовно-

сти на случай стихийных бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или укреплению политики в этой области;

13. *предлагает* соответствующим управляющим державам содействовать, когда это целесообразно, участию назначенных и избранных представителей самоуправляющихся территорий в работе соответствующих совещаний и конференций специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций согласно соответствующим резолюциям и решениям Организации Объединенных Наций, включая резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам по отдельным территориям, с тем чтобы эти территории могли извлекать пользу из соответствующей деятельности этих учреждений и других организаций;

14. *рекомендует* всем правительствам активизировать их усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы уделять первоочередное внимание вопросу о предоставлении помощи народам самоуправляющихся территорий;

15. *обращает внимание* Специального комитета на настоящую резолюцию и на обсуждение этого вопроса на основной сессии Экономического и Социального Совета 2002 года;

16. *приветствует* принятие Экономической комиссией для Латинской Америки и Карибского бассейна резолюции 574 (XXVII) от 16 мая 1998 года<sup>123</sup>, в которой Комиссия призывает создать необходимые механизмы, позволяющие ее ассоциированным членам, включая малые островные самоуправляющиеся территории, участвовать при условии соблюдения правил процедуры Генеральной Ассамблеи в специальных сессиях Ассамблеи по обзору и оценке хода осуществления планов действий тех всемирных конференций Организации Объединенных Наций, в работе которых данные территории первоначально участвовали в качестве наблюдателей, а также в работе Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов;

17. *просит* Председателя Совета и далее поддерживать тесные контакты по этим вопросам с Председателем Специального комитета и представить доклад об этом Совету;

18. *просит* Генерального секретаря следить за выполнением настоящей резолюции, уделяя особое внимание договоренностям о сотрудничестве и интеграции в целях максимального повышения эффективности деятельности по оказанию помощи, осуществляемой различными организациями системы Организации Объединенных Наций, и представить Совету доклад по этому вопросу на его основной сессии 2003 года;

19. *постановляет* постоянно держать эти вопросы в поле зрения.

40-е пленарное заседание  
25 июля 2002 года

<sup>123</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 21 (E/1998/41)*, глава III, раздел G.